

ДЕФИНИЦИЯ НАУЧНОГО ПОНЯТИЯ «ТЕРМИН» В ЯЗЫКОЗНАНИИ

Ходжакулова Шахло Аскарровна

Преподаватель, кафедра русской и мировой литературы
Термезский государственный университет, Узбекистан

Аннотация : В данной научной статье рассматривается суть понятия “термин”, основываясь на источниках учёными лингвистами.

Ключевые слова: термин, дефиниция, понятие, родство, языкознание.

Annotatsiya: Ushbu ilmiy maqola tilshunos olimlar manbalari asosida "muddat" tushunchasining mohiyatini ko'rib chiqadi.

Kalit soʻzlar: muddati, taʼrifi, tushunchasi, qarindoshlik, tilshunoslik.

Annotation: This scientific article considers the essence of the concept of “term”, based on the sources by scientists of Linguists.

Key words: term, definition, concept, kinship, linguistics.

Объективно оценив лингвистическую суть понятия “термин”, исследователи пересмотрели многие потерявшие смысл концепции в общем теоретическом посыле термина, осуществили переоценку требований, предъявляемых к “идеальному” термину, и свойств, используемых терминов.

Термины представляют собой значительный пласт новой лексики. Т. Р. Кияк считает, что “... количество терминов в каждом развитом языке в несколько раз больше количества общеупотребительных слов и измеряется сегодня семизначным числом”.

Известно, что в лингвистической литературе имеется многочисленная дефиниция понятия “термин” и “терминология”, предложенная специалистами различных стран. Многими учеными неоднократно отмечалось, что общепринятое определение понятия «термин» до сих пор отсутствует. В языковедческих работах приводится большое количество вариантов дефиниции

данного понятия, однако ни одна из них не была принята учеными единогласно. Так, например, в монографии В. П. Даниленко имеется 19 определений термина, при этом автор отмечает, что этот перечень может быть продолжен.

По утверждению российского ученого Н. А. Лукьяновой, **“Термином** (выделено автором) [лат. terminus предел, граница] называется двусторонняя языковая единица (слово или словосочетание), обозначающая понятие, которое относится к определенной области знания: науке, технике, культуре, искусству. Планом содержания термина является понятие – логически оформленная мысль об определенном предмете, передающая самую сущность его, а планом его выражения – фонетическая и графическая (фонографическая) оболочка”.

По мнению узбекского специалиста Х. Дадабоева, термины воплощает лексический слой, принципиально отличающийся от общелитературных слов. Это различие отражается в следующих основных чертах: семиотических (в терминах знак и означаемое взаимно вступят в симметричные отношения); функциональных (термины характеризуются наличием не только номинативной, но и дефинитивной функции); семантических (термины выражают только специальные понятия, каждое из них отличается единственным в смысле); распространение, популяризация (вхождение определенной части терминов, относящихся к языку науки, в общелитературный язык не препятствует принадлежности к другой системе); пути и средства формирования (в терминологии средство образования общелитературного слова подчинено выработке специализированной, стандартной, устойчивой модели).

А. А. Реформатскому: “термины – это слова специальные, ограниченные своим особым назначением; слова, стремящиеся быть однозначными как точное выражение понятий и название вещей”.

Бесспорен тот факт, что термины, включаясь в общелитературный язык, детерминологизируются, дополняясь новыми значениями.

Научная литература не содержит рекомендации относительно семантики термина. Термин (от лат. terminus – предел, граница) слово или сочетание слов,

употребляемое с оттенком специального научного значения. В современной логике слово “термин” часто употребляется как общее имя «существительных» языка логики – математических исчислений выражающих при интерпретации элементы предметной области”.

Согласно мнению многих исследователей термин отличается присущей ему четкой дефиниции, соответствующей определенным требованиям. Польский ученый пристальное внимание обращает на дефиницию понятия “термин». По его мнению, она “**дефиниция**” (выделено автором) должна учитывать несколько особенностей терминологической лексики. Одним из наиболее важных свойств является тот факт, что хотя термины вырастают на основе лексических единиц определенного естественного языка и обладают всеми семантическими и формальными признаками слов и словосочетаний определенного языка (русского, польского, английского и т.д.), но в отличие от них фигурируют не в лексике естественного языка в целом, а в лексике подъязыка специальности. В рамках подъязыка терминологические единицы служат в качестве средства обозначения специальных общих понятий и представляют собой элементы терминосистем, отражающих теории, которыми описываются специальные сферы - объекты профессионально ориентированного языка.

Процесс дефиниции термина может быть сложным и требует тщательного исследования и анализа. Он важен для обеспечения ясности и понимания в коммуникации и обмене информацией.

Научная литература не содержит рекомендации относительно семантики термина.

Семантика термина - это изучение значений слов и их связей с реальными концепциями и объектами. Она помогает определить значение и использование термина в определенной области знаний или дисциплине. Также исследуются семантические отношения между терминами, такие как синонимия, антонимия, гиперонимия и гипонимия. Имеет важное значение в научных и технических

областях, где точное определение и понимание терминов необходимы для обмена информацией и коммуникации.

Исследователи-приверженцы традиционных взглядов, рассматривают термин в качестве особой единицы, отличающейся чёткой научной дефиницией. В силу этого эти учёные считают необоснованным отрицание лексического значения термина. Они указывают на особую лексическую значимость слова, которое выполняет роль термина. В сборнике “Лингвистические проблемы научно-технической терминологии: материалы совещания, проведенного Академией наук СССР в Ленинграде 30 мая-2 июня 1967 г.” анализируемому понятию даётся следующее определение: “термин — это слово (или словосочетание), являющееся единством звукового знака и соотнесенного (связанного) с ним соответствующего понятия в системе понятий данной области науки и техники”.

Наряду с этим встречаются высказывания о функционировании терминов без единых дефиниций, хотя распространяются и используются в процессе трактовки иных понятий. Подобное наблюдается в терминологии многих областей науки, в которых у многих отсутствуют чёткие дефиниции, вследствие чего даются расшифровки своего понимания понятия.

Исследователи-приверженцы традиционных взглядов, рассматривают термин в качестве особой единицы, отличающейся чёткой научной дефиницией. В силу этого эти учёные считают необоснованным отрицание лексического значения термина.

Они указывают на особую лексическую значимость слова, которое выполняет роль термина - это значение, которое придается определенному слову или понятию в рамках определенной области знания или дисциплины.

Термин играет важную роль в коммуникации и обмене информацией, поскольку он позволяет точно и однозначно обозначать определенные понятия или явления. Заключается в том, чтобы облегчить понимание и общение между

специалистами в определенной области, а также установить ясные и точные определения для использования в научных и профессиональных текстах.

Между тем нельзя учитывать мнение о некоторой категоричности мысли об отрицании лексической значимости и сочетаемости термина. Терминология в русском и узбекском языках отличается возможностью двух либо многокомпонентных терминов.

Лексическая значимость - это способность слова или выражения передавать определенное значение или смысл. Определяется лексическим значением слова, которое может быть literalным (основное значение слова) или переносным (метафорическое значение слова).

Сочетаемость термина означает, насколько успешно или естественно данный термин может сочетаться с другими словами или выражениями в контексте. Зависит от семантического значения термина, его грамматических характеристик и употребления в речи. Могут иметь ограниченную сочетаемость и использоваться только с определенными словами или конструкциями, в то время как другие термины могут быть более свободно сочетаемыми и использоваться в различных контекстах.

Многокомпонентные термины - это термины, которые состоят из нескольких компонентов или элементов. Эти могут быть словами, числами, символами или другими элементами, которые объединяются вместе для образования нового термина или понятия.

Между тем нельзя учитывать мнение о некоторой категоричности мысли об отрицании лексической значимости и сочетаемости термина. Терминология в русском и узбекском языках отличается возможностью двух либо многокомпонентных терминов.

На основе исследования по определению понятия “термин” в русском и узбекском языках, установлено, что он не бывает постоянно однозначным, емким и самостоятельным. Автор полагает о его независимости от контекста, будучи на завершающем этапе пикового развития. Для такого этапа характерно

соответствие формы и содержания термина. Такая согласованность обеспечивается использованием конкретного моделирования терминов, представляющих единую общую область структурно-семантической общности. Между тем, на взгляд автора, например, бесчисленные синонимические ряды в терминологической области родства русского языка обусловлены его историей. Однако во всех логических определениях термина на первое место выдвигается его связь с понятием.

Использованная литература

1. Кияк Т. Р. Лингвистические аспекты терминоведения: Учеб. пособие / Т. Р. Кияк; М-во высш. и сред. спец. образования УССР. Учеб.-метод. каб. по высш. образованию, Черновиц. гос. ун-т. – Киев: УМКВО, 1989. – С. 6.
2. Даниленко В. П. Русская терминология: опыт лингвистического описания. – М.: Наука, 1977. – С. 83 –85
3. Лукьянова Н. А. Термины и понятия лексикологии в схемах, таблицах, пояснениях и образцы анализа слов: учеб. пособие / Н. А. Лукьянова. – 3-у изд., стер. – М.: ФЛИНТА, 2020. – С. 4.
4. Дадабоев Х. Общественно-политическая и социально-экономическая терминология в тюркоязычных памятниках XI-XIV вв. – Ташкент: Ёзувчи, 1991. – В. 10.
5. Реформатский, А. А. Введение в языковедение: учеб. для филол. фак. пед. ин-тов / А. А. Реформатский. – 4-е изд-е, испр. и доп. — М.: Просвещение, 1967. – С. 110.
6. Лингвистические проблемы научно-технической терминологии. Академия наук СССР. Научный совет по лексикологии и лексикографии. Комитет научно-технической терминологии. Институт русского языка. Ленинградское отделение института языкознания – М.: Наука, 1970. – С. 19-20.